

**Об утверждении Протокола о внесении дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области образования от 15 сентября 2009 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 2 декабря 2016 года № 763.

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

      1. Утвердить прилагаемый Протокол о внесении дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области образования от 15 сентября 2009 года, совершенный в городе Ханой 31 октября 2011 года.

      2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

|  |  |
| --- | --- |
| Премьер-Министр |  |
| Республики Казахстан | Б. Сагинтаев |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  | | --- | --- | |  | Утвержден | |  | постановлением Правительства | |  | Республики Казахстан | |  | от 2 декабря 2016 года № 763 | |

**ПРОТОКОЛ**  
**о внесении дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области образования от 15 сентября 2009 года**

      (Вступил в силу 3 января 2017 года -   
Бюллетень международных договоров РК 2017 г., № 3, ст. 33)

      Правительством Республики Казахстан и Правительство Социалистической Республики Вьетнам, далее именуемые Сторонами,

      руководствуясь статьей 7 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области образования от 15 сентября 2009 года (далее - Соглашение),

      в целях дальнейшего расширения обмена в области образования между государствами Сторон

      согласились о внесении в Соглашение нижеследующего дополнения:

**Статья 1**

      Статью 1 дополнить абзацами следующего содержания:

      "Стороны ежегодно обмениваются обучающимися на эквивалентной основе. Общее количество ежегодно обучающихся в каждом из государств Сторон не превышает 3-х человек.

      Количество обучающихся и срок их обучения по программе бакалавриата определяются принимающей Стороной в соответствии с национальным законодательством государства, на территории которого расположено учебное заведение.

      Принимающая Сторона освобождает обучающихся от оплаты за обучение и пользование учебными пособиями. Расходы за проживание в общежитии, выплата стипендий и предоставление медицинской помощи осуществляется в соответствии с национальным законодательством государства принимающей Стороны.

      Транспортные расходы в обе стороны и оформление въездных виз казахстанских обучающихся оплачиваются за счет собственных средств обучающихся.

      Транспортные расходы в обе стороны и оформление въездных виз вьетнамских обучающихся оплачиваются за счет государственного бюджета Вьетнама.

      Принимающая Сторона в письменном виде уведомляет направляющую Сторону о возможности принять обучающихся ежегодно до 28 февраля.

      Направляющая Сторона представляет принимающей Стороне список кандидатов, направляемых на обучение ежегодно до 30 апреля.

      Принимающая Сторона информирует направляющую Сторону о приеме кандидатов, а также сообщает наименования принимающих учебных заведений и сроки учебы ежегодно до 30 июня.

      Направляющая Сторона сообщает принимающей Стороне не позднее, чем за две недели до начала обучения, дату приезда стипендиатов.".

**Статья 2**

      Настоящий Протокол вступает в силу в соответствии со статьей 9 Соглашения.

      Совершено в городе Ханой 31 октября 2011 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, вьетнамском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

      В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола Стороны обращаются к тексту на русском языке.

|  |  |
| --- | --- |
| За Правительство  Республики Казахстан | За Правительство Социалистической  Республики Вьетнам |

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан